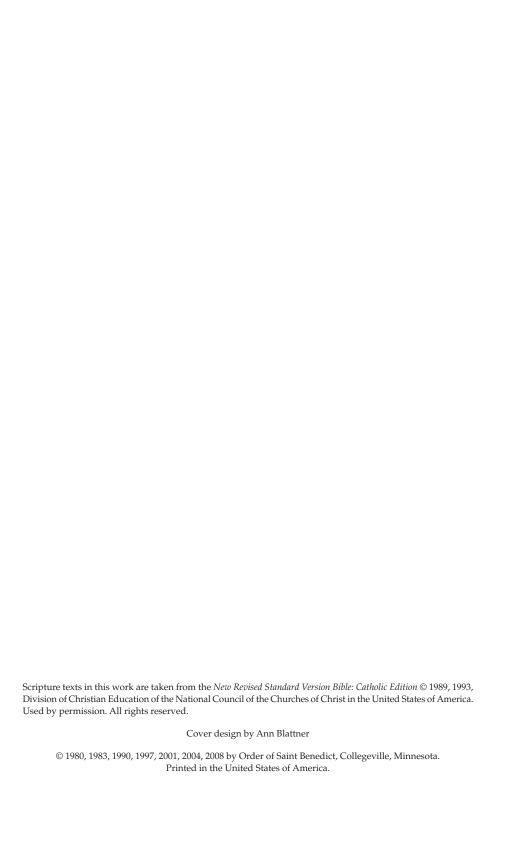
# **STYLE GUIDE**

Seventh Edition

Prepared by the Editorial and Production Staff of Liturgical Press





# **Contents**

Introduction 5

To the Author 5 Statement of Aims 5
1. Submitting a Manuscript 7
2. Formatting an Accepted Manuscript 8
3. Style 9 Quotations 10 Bibliography and Notes 11 Capitalization 14 Pronouns 22 Titles in English 22 Foreign-language Titles 22 Titles of Persons 24 Titles of Places and Structures 24 Citing Scripture References 25 Citing the Rule of Benedict 26 Citing Vatican Documents 27 Using Catechetical Material 27 Citing Papal, Curial, Conciliar, and Episcopal Documents 27 Citing the Summa Theologiae 28
Numbers 28 Plurals and Possessives 28
Bias-free Language 28
4. Process of Publication 30 Copyediting and Designing 30 Typesetting and Proofreading 30 Marketing and Advertising 33

5. Parts of the Work: Author Responsibilities 33
 Front Matter 33
 In the Text 35
 Back Matter 36
 Summary of Author Responsibilities 36

Notes for Translators 37
 Additions to the Text 37
 Rearrangement of the Text 37
 Restoring Bibliographical References 37

Sample Permission Letter 38 Sample Release Form 39

## Introduction

#### To the Author

Thank you for choosing Liturgical Press as the possible publisher of your manuscript. Publishing is a team effort involving authors, a publisher, editors, artists, designers, photographers, typesetters, proofreaders, printers, binders, distributors, and marketing personnel. This guide describes how this team's output is achieved at Liturgical Press. It includes:

- 1. Our statement of aims and our mission statement
- 2. Our requirements for submitting a manuscript for publication
- 3. Notes on style
- 4. An annotated listing of the parts of a book that are the author's responsibility
- 5. Our procedures for publishing an accepted manuscript

#### Statement of Aims

Since its founding in 1926 by the dynamic and imaginative Father Virgil Michel, OSB, a monk of Saint John's Abbey, Liturgical Press has actively proclaimed the Good News of Jesus Christ through the creation, publication, and distribution of media products in English and Spanish. Stimulated by the vision of its founder, Liturgical Press has carried out this ongoing work of evangelization through the publication and distribution of books, pamphlets, periodicals, and audiovisual and electronic titles. Throughout the English-speaking world and in translations, this apostolate of proclamation has been instrumental in forming and informing the people of God by unfolding the riches of the church's liturgy, Scripture, theology, and spirituality for clergy, religious, and laity.

With the liturgy and Scripture as the rich wellspring of its works, Liturgical Press has sought to share the living water of the Lord by ministering to the broader needs of the human condition. In so doing it has necessarily been concerned with family life, prayer, art, sacred music, and historical works of spiritual value. Thus, besides being a publisher of the sacramental and liturgical rites of the Catholic Church as they have been promulgated, Liturgical Press has published commentaries on such rites for both popular and academic readership in order to enliven their use and deepen the understanding of them among the participating faithful.

In 1986 Liturgical Press and Little Rock Scripture Study in Arkansas formed a partnership to promulgate the parish-centered Scripture study texts and audiovisual materials that were initiated by the Diocese of Little Rock in 1975.

In 1990, upon acquiring the religious titles of Michael Glazier Inc. and Pueblo Publishing, Liturgical Press established its three imprints: Liturgical Press Books (popular titles in liturgy, Scripture, and Benedictine spirituality), Michael Glazier Books (college texts, academic monographs and books, and reference works), and Pueblo Books (academic texts in liturgy). Liturgical Press publishes liturgical rites under both Liturgical Press Books and Pueblo Books imprints. Books and other publications based on *The Saint John's Bible* are a cooperative endeavor of Liturgical Press and the Hill Museum and Manuscript Library, the Saint John's University home of the Bible Project. In 2008 Liturgical Press entered into a partnership with Cistercian Publications, taking responsibility for editorial, production, and marketing efforts of this publisher.

Liturgical Press is a corporate division of the Order of Saint Benedict at Saint John's Abbey, Collegeville, Minnesota, to which it is accountable. Since the Benedictine Order, throughout its fifteen centuries of worship and work, has been intimately concerned with Christian living, teaching, and learning, Liturgical Press has promoted these Benedictine ideals through the distribution of publications and inspirational material supportive of modern monastic principles and practice.

As its service to Christ and the church continues, Liturgical Press rededicates and renews its efforts in the liturgical, biblical, and sacramental apostolates it has pioneered and promoted since 1926.

Such efforts enable Liturgical Press to be faithful to its mission, vision, and heritage:

#### Mission

Liturgical Press publishes the Good News of Jesus Christ through various media to deepen the faith and knowledge of a richly diverse church.

#### Vision

Liturgical Press is a trusted publisher of liturgy, Scripture, theology, and spirituality evolving to serve the changing needs of the church.

## Heritage

We honor and embrace the Benedictine values of community, hospitality, and stability in supporting the work of Saint John's Abbey.

Within the limits of time, talent, and temporalities, it is the firm intent of Liturgical Press, through these endeavors, to continue to nourish, support, and inspire the pilgrim people of God in its quest for the full and freeing message of God's love—the Good News of Jesus Christ, who comes that we may have life and have it abundantly (John 10:10).

# 1. Submitting a Manuscript

To submit a manuscript to Liturgical Press, go to https://litpress.org/Authors/submit-manuscript, click on "submit a manuscript," and complete the project proposal form. You will need to provide a biographical sketch or CV, details of the project, and drafted manuscript or sample pages.

Do not submit a manuscript if it is being simultaneously submitted to other publishers.

If you have any questions about the submission process, contact us at submissions@litpress.org.

The director, editorial director, marketing director, members of the editorial staff, and other readers will review your proposal. If they decide that they would like to see a complete manuscript, the editorial director will request that it be sent.

Before submitting the manuscript in final form, refer to "Formatting an Accepted Manuscript" (pp. 8–9) and "Style" (pp. 9–29) for our requirements

on certain matters of style and preparation of the manuscript. If the manuscript departs substantially from our style, it may be returned for reformatting.

After the manuscript is in its final form—including all tables, charts, illustration placements and captions, bibliography, etc.—send the manuscript to the editorial director.

Following the completion of the manuscript review process, if the manuscript is accepted for publication, you will be asked to send a draft of the jacket copy. A publishing contract will be sent to you, and upon receipt of the signed contract, the editorial and production process leading to the publication of the work will begin. At that time please send files for illustrations and statements of permission for publication. It is the responsibility of the author to obtain these permissions and to pay any fees incurred.

*Note:* To submit an article to one of our journals, please contact the editor of that particular journal as noted in that publication.

# 2. Formatting an Accepted Manuscript

Please use the following guidelines when submitting a final manuscript:

- 1. The manuscript must be submitted as a document in Microsoft Word. It should be formatted in the following way:
  - 1-inch margins
  - double spaced
  - chapter headings centered
  - text flush left
  - Times New Roman font, 12-point size, black color
  - 1/2-inch header with page numbers in the upper right corner
- 2. Text to be set in italics should be in italic font. Do not underline the text.
- 3. Set Word's default language to English (United States).
- 4. Do not allow automatic hyphenation in your Word file.
- 5. Each paragraph should begin with a first-line indent, using either Word's indentation feature or the Tab key. Do not use the space bar.
- 6. Do not add extra hard returns between paragraphs (except for extract quotations; see the next item). If a blank line or ornament is intended to appear in the published version, indicate this with three asterisks set on a line by themselves.
- 7. For extract quotations, add an extra return (blank line) before and after each quote. Indent them from the left margin at 1/2 inch.

- 8. All headings should be capital and lowercase, never all caps. Distinguish each level of subheading:
  - first-level heads in bold font, flush left
  - · second-level heads in bold and italic font, flush left
  - third-level heads in italic font, flush left; or in italic font, run in at the beginning of a paragraph and punctuated
- 9. Do not use Word's automatic feature for bullets and numbering. For a numbered/outlined list, manually type the numbers and/or letters. Note where bullets should be used.
- 10. For material in columns, use Word's table format. Do not type text in columns and tab between them.
- 11. Use Word's footnote/endnote feature so that the notes are linked and automatically numbered. Do not insert an extra hard return between notes.
- 12. For the bibliography, each entry should begin on a new line. Use hanging indents with Word's indentation feature. Never use the Tab key or space bar to indent runover lines.
- 13. Check that every quotation begins and ends with quotation marks.
- 14. Ensure that all parentheses and brackets are in pairs.
- 15. Spell-check your manuscript, then proofread it. Spell-check is fallible.
- 16. Please keep a backup copy of your manuscript.

## 3. Style

To assist the editing of a manuscript submitted to Liturgical Press, please observe the following matters of style in preparing the final copy. The procedures outlined below cover only the house style of Liturgical Press. For style matters not outlined here, please refer to the following secondary sources:

- *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary*, 11th edition—for consideration of spelling, hyphenation, and capitalization
- *The Chicago Manual of Style,* 17th edition (hereafter *CMS*)—for more extensive consideration of style, grammar, and mechanics
  - (For more extensive consideration of biblical scholarship not addressed in these sources, see *The SBL Handbook of Style: For Biblical Studies and Related Disciplines*, 2nd edition.)

*Note:* when style in secondary sources differs from the procedures outlined below (as indicated by an \* in this guide), please defer to Liturgical Press style.

### Quotations

- 1. It is the author's responsibility to verify the accuracy of quotations and cite the sources for the quotations (see also "Bibliography and Notes," pp. 11–14). Scripture quotations should be typed exactly as they are in the Bible, including spacing and indentions, capitalization, and punctuation.
- 2. Three ellipsis points separated by spaces ( . . . ) should be used to indicate an omission in a quotation. If the omission is preceded by a grammatically complete sentence, a period should precede the ellipsis. However, ellipsis points are not generally needed before or after an obviously incomplete sentence separately quoted, before or after a run-in quotation of a complete sentence or several sentences, before an extract quotation (whether or not it begins with a grammatically complete sentence), or after an extract ending with a grammatically complete sentence. Ellipsis points should not be placed before or after a Scripture verse or a portion of a verse. (See CMS 11.57–61 for complete instruction on use of ellipses.)
- 3. A quotation should be run into the text, with quotation marks surrounding it, when it contains fewer than eight lines. A quotation of a hundred words or more—or at least eight lines—should be extracted with space above and below it. Initial and closing quotation marks should be omitted in extracts. When a parenthetical citation follows an extract quote, the closing punctuation follows the quote itself and not the closing parenthesis. Regarding extracts of multiple paragraphs and other complexities, see *CMS* 11.23–27.
  - 4. Quotations should be punctuated as follows:
    - $.^{\prime\prime}$  (period inside quotation marks at the end of a quotation ending a sentence)
    - ," (comma is always inside quotation marks)
    - ?" (when quotation itself is a question)
    - "? (when author's sentence is a question embodying a declarative quotation)
    - "; (when author's sentence continues after the quotation and the normal use of a semicolon is required)
    - ": (when author's sentence continues after the quotation and the normal use of a colon is required)
- 5. The initial letter of the quotation may be capitalized or lowercased depending on the context of the quotation. (Biblical quotations should follow the same capitalization as found in the Bible.)
  - 6. Introduce quotations according to CMS 11.20–22:
    - A formal or introductory phrase, such as *thus* or *the following*, is usually followed by a colon.

A comma rather than a colon is often used after *said*, *replied*, *asked*, and similar verbs.

Block quotations may be preceded by a period, though a colon is quite acceptable. Either usage should be followed consistently.

Note that when a quotation is used as a syntactical part of a sentence, it does not require introductory punctuation (*CMS* 11.16): Augustine said that "love is the beauty of the soul."

## Bibliography and Notes

- 1. Footnote numbers should begin with "1" in each chapter. Endnotes should be placed at the end of each chapter.
- 2. Bibliographies should be arranged alphabetically by the authors' last names.
- 3. For both bibliographies and notes, do not refer to authors by a single first initial and last name; use first names.
- 4. Following is a comparison of styles that should be used for bibliographies and notes:

#### BIBLIOGRAPHY

## NOTES

### One Author

Burke, John. *Companion to the* Prayer of Christians: *Reflections and Personal Prayers*. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1995.

Schneiders, Sandra. Written that You May Believe: Encountering Jesus in the Fourth Gospel. New York: Herder and Herder, 2003.

# Two or three authors (listed in order of appearance on title page)

Fuller, Reginald H., and Daniel Westberg. *Preaching the Lectionary: The Word of God for the Church Today*. 3rd ed. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2006.

## One Author

<sup>1</sup> John Burke, *Companion to the* Prayer of Christians: *Reflections and Personal Prayers* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1995), 15–22.

<sup>3</sup> Sandra Schneiders, Written that You May Believe: Encountering Jesus in the Fourth Gospel (New York: Herder and Herder, 2003), 101–5.

# Two or three authors (listed in order of appearance on title page)

<sup>5</sup> Reginald H. Fuller and Daniel Westberg, *Preaching the Lectionary: The Word of God for the Church Today*, 3rd ed. (Collegeville, MN: Liturgical Press, 2006), 361–63.

#### NOTES

#### Four or more authors

Pelikan, Jaroslav, William G. Pollard, Charles Moeller, Maurice N. Eisendrath, and Alexander Wittenberg. *Religion and the University*. York University Invitation Lecture Series. Toronto: University of Toronto Press, 1964.

#### Four or more authors

<sup>7</sup> Jaroslav Pelikan and others, *Religion* and the University, York University Lecture Series (Toronto: University of Toronto Press, 1964), 101–9.

#### Book—no author named

Academic American Encyclopedia. Danbury, CT: Grolier, 1994.

#### Book—no author named

<sup>8</sup> Academic American Encyclopedia (Danbury, CT: Grolier, 1994).

### Book—editor(s) in place of author

Zanca, Kenneth J., ed. *American Catholics and Slavery*, 1789–1866: *An Anthology of Primary Documents*. Lanham, MD: University Press of America, 1994.

Komonchak, Joseph A., Mary Collins, and Dermot A. Lane, eds. *The New Dictionary of Theology*. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1990.

### Book—editor(s) in place of author

<sup>9</sup> Kenneth J. Zanca, ed., *American Catholics and Slavery*, 1789–1866: An Anthology of Primary Documents (Lanham, MD: University Press of America, 1994), 47.

<sup>11</sup> Joseph A. Komonchak, Mary Collins, and Dermot A. Lane, eds., *The New Dictionary of Theology* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1990), 380.

#### Book—author and translator/editor

Mazza, Enrico. *The Origins of the Eucharistic Prayer*. Translated by Ronald E. Lane. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1995.

Böckmann, Aquinata. *Perspectives* on the Rule of Saint Benedict: Expanding Our Hearts in Christ. Translated by Matilda Handl and Marianne Burkhard. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2005.

#### Book—author and translator/editor

<sup>12</sup> Enrico Mazza, *The Origins of the Eucharistic Prayer*, trans. Ronald E. Lane (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1995), 112–18.

<sup>13</sup> Aquinata Böckmann, *Perspectives on the Rule of Saint Benedict: Expanding Our Hearts in Christ*, trans. Matilda Handl and Marianne Burkhard (Collegeville, MN: Liturgical Press, 2005), 196–211.

# Chapters or titled parts of a book—single author\*

Nowell, Irene. "Women of Courage and Strength: Judith and Susanna." Chap. 8 (pp. 153–83) in *Women in the Old Testament*. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1997.

# Chapters or titled parts of a book—single author

<sup>16</sup> Irene Nowell, "Women of Courage and Strength: Judith and Susanna," in *Women in the Old Testament* (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1997), 158.

Chapters or titled parts of a book—multiple authors	Chapters or titled parts of a book—multiple authors
Koester, Craig R. "The Death of Jesus and the Human Condition: Exploring the Theology of John's Gospel." In <i>Life in Abundance: Studies of John's Gospel in Tribute to Raymond Brown</i> , edited by John R. Donahue, 141–57. Collegeville, MN: Liturgical Press, 2005.	<sup>18</sup> Craig R. Koester, "The Death of Jesus and the Human Condition: Exploring the Theology of John's Gospel," in <i>Life in Abundance: Studies of John's Gospel in Tribute to Raymond Brown</i> , ed. John R. Donahue, 141–57 (Collegeville, MN: Liturgical Press, 2005).
Book in a series	Book in a series
Moloney, Francis. <i>The Gospel of John</i> . Edited by Daniel J. Harrington. Sacra Pagina Series. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1998.	<sup>20</sup> Francis Moloney, <i>The Gospel of John</i> , ed. Daniel J. Harrington, Sacra Pagina Series (Collegeville, MN: Liturgical Press, 1998), 25.
Article in a periodical	Article in a periodical
Forman, Mary. "Benedict's Use of Scripture in the Rule: Introductory Understandings." <i>American Benedictine</i> <i>Review</i> 52, no. 3 (September 2001): 324–45.	<sup>22</sup> Mary Forman, "Benedict's Use of Scripture in the Rule: Introductory Understandings," <i>American Benedictine</i> <i>Review</i> 52, no. 3 (September 2001): 324–45.
Internet Citations**	
**Because the citation of electronic sources varies depending on the format of that source (e.g., book, journal, databases, multimedia), space here prohibits listing examples. Please see <i>CMS</i> 17.15, which will direct you to specific examples of electronic sources.	

5. A full reference citation as listed above should be given the first time a work is cited *in each chapter*. After that, a shortened version consisting of the author's last name (include the first name if there are two or more authors with the same last name), a shortened version of the title, and the page numbers should be cited. Use the abbreviation "Ibid." (not italicized) when referring to a single work cited in the immediately preceding note (do not use "Ibid." if more than one work is cited in the preceding note).

- <sup>1</sup>Bernhard W. Anderson, *Understanding the Old Testament*, 4th ed. (Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1986), 145.
  - <sup>2</sup> Ibid., 146.
  - <sup>3</sup> Ibid.
- <sup>4</sup> William F. Strong, *The Copyright Book: A Practical Guide*, 2nd ed. (Cambridge, MA, and London: MIT Press, 1984), 14.
  - <sup>5</sup> Anderson, Understanding the Old Testament, 162.
  - <sup>6</sup>Strong, The Copyright Book, 22.
  - <sup>7</sup> See ibid., 27.
- 6. In notes and parenthetical references, use the following abbreviations:

abr.	abridged	lit.	literally
abbr.	abbreviated, -ion	n., nn.	note(s)
app.	appendix	n.d.	no date
art.	article	n.p.	no place, no price,
b.	born		no publisher, no page
bk.	book	n.s.	new series
bull.	bulletin	no., nos.	number(s)
ca.	about	o.s.	old series
cf.	compare	p., pp.	page(s)
	(do not use for see)	par., pars.	paragraph(s)
chap., chaps.	chapter(s)	pl.	plural
col., cols.	column(s)	pt., pts.	part(s)
d.	died	repr.	reprint
ed., eds.	edited by, editor(s)	sc.	scene
e.g.,	for example	sec., secs.	section(s)
et al.	and others (normally	ser.	series
	used of persons)	serm.	sermon
etc.	and so forth (normally	supp.	supplement
	used of things)	trans.	translator,
fasc.	fascicle		translated by
fig.	figure	v., vv.	verse(s)
fol.	folio	vol., vols.	volume(s)
i.e.,	that is		

## Capitalization

#### Church

Special consideration is given to the word "church" because of its frequent occurrence and multiple uses.

- Capitalize the word "church" when it refers to:
  - 1. *A specific denomination as a whole*: Roman Catholic Church *or* Evangelical Lutheran Church in America
  - 2. *As part of an official name or title*: The service took place at St. Mark's Church.

- Do not capitalize the word "church" when it means:
  - 1. *The whole body of Christians, worldwide or throughout time*: We pray that the church throughout the world may be at peace.
  - 2. *Ecclesiastical, as opposed to secular, government*: They felt that this violated the separation of church and state.
  - 3. *The Christian faith*: Some return to the church when they have children.
  - 4. A building used for public worship: The church was built in 1912.
  - 5. Religious service held in such a building: She attends church regularly.
  - 6. A body of Christians constituting one congregation or parish: He has always been a member of this church.
  - 7. *The body of Christians in any particular country, district, state, or city*: Paul was eager to visit the church at Ephesus.

#### General

The following list shows the preferred style of Liturgical Press for some words commonly used in its publications:

anointing, sacrament of

abba, amma Abba Moses abbey, abbot, abbess AD (Anno Domini) ad limina Advent season Advocate, the (Holy Spirit) agape (Greek: agapē) aggiornamento Agnus Dei agony in the garden, the Alexandrine Rite Alleluia (before gospel) All Saints, feast of All Saints' Day All Souls' Day almighty God Almighty, the Alpha and Omega (Christ) a.m., p.m. Ambrosian Rite, Missal, Amendment, First, etc. anamnesis anaphora ancient Near East angel Gabriel, the Angelus Anglican Church Anglican orders Annunciation, the (feast of) annunciation, the (to Mary)

Anointed One (Christ)

ante-Nicene Antichrist Antiochene Rite antiphon Antiphonary, the Apocalypse, the Apocrypha, apocryphal apostle Paul, the apostles, the Apostles' Creed Apostle to the Gentiles apostolic apostolic age apostolic blessing apostolic church apostolic constitution apostolic exhortation (by a pope) Apostolic Fathers Apostolic See archabbot archangel Michael, the archdiocese Archdiocese of Seattle archimandrite ark (Noah's) ark of the covenant Armenian Rite Ascension, the (feast of) ascension of Christ, the Asperges Assumption, the (feast of) assumption, the (of Mary) Athanasian Creed auxiliary bishop Ave Maria

Babylonian captivity bachelor's degree (BA) baptism, sacrament of **Baptist Church** baptistery (also baptistry) BC (see CE or BCE) beatific vision Beatitudes, the Being (God) Beloved Disciple Benediction (of the Blessed Sacrament) Benedictus berakah (pl.: berakoth) Bible, biblical bishop(s) Bishop of Rome (the pope) Blessed Mother Blessed Sacrament Blessed Trinity Blessed Virgin blessing of palms, the Body and Blood of Christ (the Eucharist) Body of Christ (the church) book of Genesis, etc. Book of Hours Book of Mormon

Book of the Covenant Bread of Life (Christ) breviary, a Breviary, the brief, papal brother, lay brother (religious) Buddhism, Buddhist bull, papal Byzantine (or: Greek) Rite

Canaan, Canaanite canon (of the Code or of a council) (abbr.: c. 748 §2; pl.: cc.) Canon (of the Mass) canonical Hours canon law canon of Scripture, the canticle Canticle of Zechariah, the captivity, the Captivity Epistles, the captivity of the Jews, the cardinal cardinal-bishop cathedral Catholic Church, the Catholic Epistles Catholicism Catholic Worker Movement CE or BCE (Common Era or Before the Common Era; use in material dealing with Judaism or Jewish-Christian relations) Cenacle, the censor deputatus censor librorum Chair of Peter

Chaldean Rite chapter (abbr.: chap., chaps.) chapter house charismatic renewal cherubim Chi-Rho chosen people, the chrism Mass Christ Child Christendom Christian Christian Era christianize\* Christlike Christmas Day Christmas Eve Christmas season christological\* Christology Christ the King

Chronicler, the church, the (universal) church and state church fathers church of Antioch, the (local) church year, the City of David coadjutor bishop coauthor Code, the (1917; 1983) Code of Canon Law Code of the Covenant, the Codex Sinaiticus. Vaticanus, etc. collect college of bishops College of Cardinals Comforter, the (Holy Spirit) commandments, the (but: the Ten Commandments, the first commandment) Common of the Blessed Virgin Common of the Saints communal penance service Communion, Holy (when referring to the sacrament; Eucharist) communion antiphon communion of saints Compline concordat Confession of Augsburg confirmation, sacrament of Confiteor congregation (religious) consecration (of the Mass) consistory Constitution, the (U.S.) constitutions, papal or religious contrition, act of Coptic Rite council, the (Vatican II) council fathers Council of Ierusalem Council of Nicea Counter-Reformation covenant creation, the (of the world, creation, the (unmodified) Creator, the (God) Creed, the (Nicene, Athanasian)

Crusades, Crusaders Curia, the Roman; curial

Day of Atonement (Yom Kippur) Day of Judgment Day of the Lord Daytime Prayer Dead Sea Scrolls Decalogue Deluge, the (the Flood) De profundis Desert Fathers or Mothers deuterocanonical Deutero-Isaiah (Second Isaiah) Deuteronomic Deuteronomic Code, the devil, the Diaspora (the event or the dispersed Jewish community) Diatessaron (Tatian's) Dies Irae diocesan see diocese Diocese of Duluth disciples dismissal (at Mass) Divine Liturgy, the (Eastern churches) Divine Office Divine Persons (the Trinity) Divine Praises, the Divine Providence (God) Divinity (personified) divinity, the (of Christ) Docetism Doctor of the Church doctor's degree (PhD) doctorate dominations Dormition, the (feast of) dormition, the (of Mary) doxology (greater, lesser)

early church
east, eastern (direction)
East, Eastern, Easterner
(region)
Eastern church
Eastern Rite
Eastern-rite (adj.)
Easter season
Easter Vigil
East Syrian Rite
ecumenical council
ecumenical movement
editio typica
Elohim

crucifixion, the (of Jesus)

cross (wooden object)

cross, the (the event)

cross-bearer

crucifix

Elohist **Ember Days** embolism Emmanuel (in Matthew) Emperor Nero (but: the emperor Nero) empire, the (but: the Persian/ Roman Empire) Encratites encyclical end time, the end-time (adj.) entrance antiphon, song Enuma Elish **Ephphetha** epiclesis Epiphany, the feast of Episcopal Church episcopal conference Epistle, the (of Jude, etc.) Epistles, Pastoral epistle(s), the eschatology, eschatological Essene(s) Ethiopian Rite Eucharist, sacrament of eucharistic Eucharistic Prayer I, II, etc. (but: the eucharistic prayer) Euchologion, Euchology Evangeliary Evangelical, an (member of an Evangelical Church) evangelical counsels evangelist (writer of a gospel) **Evening Prayer** ex cathedra exile, the (Babylonian) exile of the Iews, the exodus, the (from Egypt) exodus of the Jews, the ex opere operantis ex opere operato Exsultet

Fall, the (Adam) fall of Adam, the Father Smith (abbr.: Fr.) Father, the (God) fathers (of the church) fathers of the council feast day feast of Booths (Sukkot or Sukkoth) feast of Epiphany feast of the Immaculate Conception feast of Pentecost (Weeks) feast of Purim (Lots)

faith, the (Catholic)

feast of Tabernacles (Booths or Ingathering) feast of the Ascension feast of the Incarnation feast of the Nativity feast of Unleavened Bread (Passover) feria, ferial Fertile Crescent filioque First Communion First Friday First Letter of John, the First Person (of the Trinity) firstborn firstfruits Flood, the footwashing, the Forty Hours Devotion Fourth Evangelist, the (John) Fourth Gospel, the (John) Franciscan Order free will fundamentalism funeral Mass

Garden of Eden Garden of Gethsemane (but: the Abbey of Gethsemani) Gelasian Sacramentary general absolution general chapter general intercessions (of Mass) Gentile (n. and adj.) Gethsemane, Garden of (but: the Abbey of Gethsemani) Gloria (of Mass) Glorious Mysteries (of the rosary) Glory to God (of Mass) gnosis (Greek: gnōsis) Gnosticism, Gnostic Godhead God-Man Good News, the Good Samaritan, the Good Shepherd, the Good Thief, the gospel music gospel (of the Mass; one of the four) Gospel of Matthew, etc. (title) Gospel (Good News) Gospel, the Fourth (John) government, the (federal, gradual psalms (Pss 120-34)

Great Commandment, the (Matt 28:19)
Great Schism, the
Greco-Roman
Greek Rite
Gregorian chant (plainsong or plainchant)
Gregorian Sacramentary
guardian angel

Hades Haggadah, haggadic Hail Mary (pl.: Hail Marys) Halakah, Halakic Hanukkah Hasidean Hasmonean Heart of Jesus Heart of Mary heaven hell Hellenism, Hellenistic hellenize Hemisphere, Western hermeneutics (sing.) hesychasm Hexapla Hexateuch High Church High Mass High Middle Ages high places (Heb.: bamoth) high priest High Priest (Christ) High Priestly Prayer, the Historical Books, the Holiness Code, the Holy Bible Holy Child Holy City, the (Jerusalem) Holy Communion holy day holy day of obligation Holy Eucharist Holy Family Holy Father (pope) Holy, Holy, Holy (of Mass) Holy Hour Holy Land Holy Mass holy of holies holy orders, sacrament of holy place, the (of the temple) holy places, the Holy Scripture Holy See, the Holy Sepulcher Holy Shroud, the Holy Spirit

Holy Week

holy year homily Host (consecrated) Hours, the (Divine Office) hypostatic union

Immaculate Conception, the (feast of) immaculate conception, the (of Mary) Immanuel (in Isaiah) imprimatur incarnate Word incarnation, the (of Christ) infancy narratives infant Jesus, the institutes (religious or secular) instruction (by Holy See) internet\* intratrinitarian invitatory

Jerusalem Bible
Jesus Prayer, the
Johannine
Jordan River Valley
Joyful Mysteries (of the
rosary)
Judea
Judeo-Christian
Judge, the (Christ)
judgment (general,
particular)
Judgment Day
Justinian Code

Kaddish kenosis, kenotic kerygma Kiddush King James Version King of Glory King of Kings King of the Jews kingdom, northern (Israel) kingdom, southern (Judah) kingdom of God, the kingdom of heaven, the kingdom of Israel kingdom of Judah kingship of Christ kiss of peace koinē Kyrie (of Mass) Kyrios

Lamb (Christ) Lamb of God (of Mass)

Last Judgment Last Supper, the last things, the Latin Rite Latter-day Saints (Mormons) Lauds law, the (Mosaic) law of Holiness, the law of Moses Law, the Prophets, the Writings, the Law, the (Pentateuch) layperson (pl.: laypeople) lectio divina Lectionary, the (pl.: lectionaries) Lent, Lenten Lenten season Leonine Sacramentary letters of St. Paul letter to the Romans, the (but: the Letter of Paul to the Romans) Levites, Levitical liberation theology Light (Christ) Light of the World, the (Christ) Litany of the Saints Little Hours, the liturgical movement liturgical year liturgy Liturgy, Divine (Eastern Rites) Liturgy of St. Basil, etc. Liturgy of the Eucharist Liturgy of the Hours Liturgy of the Word living God logion (pl.: logia) Logos, the (Christ) Lord, Have Mercy (of Mass) Lord of Hosts Lord of Lords Lord's Day, the Lord's Prayer, the Lord's Supper, the lordship of Christ Loreto, Our Lady of Low Church Low Mass Lucifer Lukan Luminous Mysteries (of the rosary)

Maccabees, Maccabean magi

Magna Carta Magnificat, the major orders Major Prophets, the Malabarese Rite Manichean, Manicheanism Manual of Discipline, the Markan Maronite Rite marriage, sacrament of Masorete, Masoretic Mass at Dawn (Christmas) Master (Christ) master of ceremonies master's degree (MA) Mater Dolorosa Matins matrimony, sacrament of Matthean Mediator (Christ) Melchizedek Melkite Rite mercy seat messiah, a Messiah, the (Christ) messiahship messianic metanoia metropolitan see Midafternoon Prayer Midday Prayer Middle Ages Midnight Mass midrash (pl.: midrashim) millenarianism millennial/ism/ist millennium ministry of the Word minor orders minor prophet, a Minor Prophets, the Miraculous Medal Miserere Mishnah, the missal, a Missal, the (Roman, etc.) Missale Romanum modernism monastic Office Monophysitism monsignor Morning Prayer Mosaic Law Most High, the Most Holy Trinity motherhood of Mary motherhouse

magisterium

Mother of God motu proprio Mount of Olives (Mount Olivet) Mount Sinai, Carmel, Zion, etc. Mozarabic Rite Muhammad Muslim(s), not Moslem(s) Mystical Body

name of Christ, the name (of God), the Native American nativity, the (of Christ) natural family planning nature, divine Near East Negev (or Negeb) Neo-Babylonian Empire neoconservatism neo-Pentecostalism neoplatonism\* neoscholastic(ism)\* New Adam (Christ) New American Bible New City (part of Jerusalem) New English Bible new Jerusalem New Revised Standard Version New Testament New World, the New Year's Day Nicea (or: Nicaea) Nicene Creed Nicene Fathers Night Prayer nihil obstat Noah's ark non-Catholic non-Christian (n. and adj.) nondenominational nonsectarian north (direction) North, the (region) northern kingdom (Israel) novice master

"O" antiphons octave offering of gifts offertory offertory hymn offertory procession

Nunc Dimittis

nuptial Mass

nuptial blessing

Office, the (Divine) Office of Readings Office of the Dead oil of catechumens oil of the sick Old City (part of Jerusalem) Old Testament Omega, the Only-Begotten, the only-begotten Son, the opening prayer (of Mass) oration Order, Benedictine, etc. Order of Mass, New orders, holy (sacrament of) order(s), religious ordinal ordinary (bishop) Ordinary of the Mass Ordinary Time ordination ordo (pl.: ordines) Orient Orthodox Church Our Father, the our Lady our Lord Oxford Movement

papal nuncio Papal States parable (of the Prodigal Son, Paraclete, the (Holy Spirit) paradise (heaven) Paradise (Garden of Eden) Parousia Pasch, the paschal paschal candle paschal lamb (Exodus) Paschal Lamb (Christ) paschal mystery Paschaltide Paschal Vigil passion, death, and resurrection of Jesus, the Passion Sunday passion narratives, the passion of Christ, the Passiontide Passover Pastoral Epistles, the pastoral letter(s) (from hierarchy) Pastoral Letters, the (in Bible) Pater Noster

patristic(s) patrology Pauline letters Paul the Apostle penance, sacrament of penitential psalm(s) penitential rite Pentateuch Pentecostal movement people of God, the pericope peritus, periti Person (First, Second, Third) Persons, Divine Pesach (Passover) petitions (at Mass) pharaoh, the (general) Pharaoh (used as name without article) Pharisees, Pharisaic phylacteries (tephillim) plainchant Plain of Esdraelon plainsong plēroma pneuma pontiff pontificate pope, a (general) pope, the (specific) Pope Benedict XVI postconciliar postexilic post-Nicene post–Nicene Fathers post–Vatican II power of the keys powers prayer after Communion prayer book prayer of the faithful (of Mass) prayer over the gifts Preacher, the (Qoheleth) pre-Christian Precursor, the (John the Baptist) preexilic preexistence preface (of Mass) preface of Epiphany, the Presbyterian Church Presentation, the (feast of) presentation of Jesus, the prie-dieu(s) priesthood of Christ Priestly Code, the Priestly writer, the Prime Prince of Peace (Christ)

patriarch(s)

patriarchate

principalities prior, prioress Prodigal Son, the profession (solemn, simple) profession of faith Promised Land, the Promised One, the (Christ) Proper of the Saints, the Proper of the Season, the prophet, a prophet Isaiah, the Prophetic Books, the protocanonical Protoevangelium Providence (God) psalm(s) psalmist, the psalmody Psalms, the (OT book) Psalter, the (the Psalms) pseudepigrapha publican(s) purgatory Purim Puritans

Queen of Heaven Qur'an (not Koran)

rabbi(s), rabbinic(al) Rapture, the **RCIA RCIC** reading (first, second of Mass) Real Presence Received Text, the reconciliation, sacrament of Redeemer, the (Christ) redemption Red Mass Reform Judaism Reformation Reformed Reformers, the Regina Coeli reign of God, the religious, a (monk, nun, etc.) religious order(s) remnant, a Reproaches, the responsorial psalm responsory Resurrection, the (feast of) resurrection, the (of Christ) retreat house retreat master revelation Revised Standard Version risen Lord, the

Rite (Latin, Roman, etc.) ritual Mass Rogation Days Roman Breviary Roman Canon Roman Catholic Church (when referring to the church of the Latin Rite) Roman Empire, the (but: the empire) Roman Martyrology Roman Missal Roman Pontifical Roman Rite Roman Ritual (book) Roman Rota Roman See, the rosarv Rosh Hashana (preferred spelling for Jewish new vear) rule, a monastic

rule, a monastic Rule, the (specific) Rule of St. Augustine Rule of St. Basil Rule of St. Benedict Rule of St. Francis

Rule of the Master Ruler (Christ)

Sabbath Sacramentary, the (pl.: sacramentaries) sacrament(s) sacramental(s) Sacred Heart Sacred Host Sacred Scripture Sadducee(s) saint (abbr.: St., Sts.) salvation history Sanctus (of Mass) Sanhedrin Satan, satanic Savior (Christ) Schism, the Great schola cantorum scholasticism, scholastic(s)\* scribe(s), the Scripture(s), scriptural Scripture, Holy scrutinies, the season (of Advent, etc.) Second Coming, the second coming of Christ, the Second Isaiah (Deutero-Isaiah)

Second Vatican Council (first mention) Second World War Seder (meal) see, diocesan semi-Pelagianism Semite, Semitic Septuagint (LXX) sequence (of Mass) seraphim Sermon on the Mount Servant (Christ) Servant, the (in Isaiah) Servant Songs (Isaiah) Session IV, Council of Trent Seven Sorrows of Our Lady Seventh-day Adventist Church Sext Shavuot (Jewish feast of Weeks) Shekinah Shema Sheol Shoah sign of peace sign of the cross sister (religious; use with article; abbr.: Sr.) Slavonic Rite solemn blessing song of ascents (Pss 120–34) Son of David Son of God Son of Man son of Mary (Jesus) sonship (Jesus') Sorrowful Mysteries (of the rosary) soteriology, soteriological south (direction) South, the (region) southern kingdom (Judah) Spirit, Holy Star of David Stations of the Cross Stoic(ism) subprior, subprioress Sukkot or Sukkoth (feast of Tabernacles) Suffering Servant, the (in Isaiah) suffragan bishop Summa Theologiae II-II, g. 83, a. 13 (abbr.: ST II-II, q. 83, a. 13) Sunday in Ordinary Time, Twenty-Second, etc. Sunday School

Supreme Being, the

Second Person (of the

Trinity)

supreme council (Sanhedrin) Symbol, the (Creed) synagogue synod Synoptic Gospels Synoptic Problem, the Synoptics, the Syrian Rite

tabernacle, the (desert sanctuary) Tabernacles, feast of (Sukkot or Sukkoth) Talmud, Talmudic Tanak (or: Tanakh) Targum (of Onkelos, etc.) Teacher (Christ) Te Deum temple (of Jerusalem; Solomon's temple) Temple Mount temptation, the temptation of Christ, the Ten Commandments, the Terce Tetragrammaton Textus Receptus Theodosian Code Third Isaiah (Trito-Isaiah) Third Person (of the Trinity) Thomism, Thomistic thrones Thummim titular see, bishop, church Torah tower of Babel

tradition
traditio symboli
Transfiguration, the (feast of)
transfiguration, the (of Christ)
Transjordan
transubstantiation
tree of life
tribes, the twelve
Triduum, Sacred
Trinity
trinitarian
triune God
Twelve, the

unchristian Upper Room, the Urim

twelve apostles, the

Valley of Jehoshaphat Vatican II (second mention) veneration of the Cross versicle Vespers Viaticum vicar general\* Vicar of Christ (Pope) Victim, the (Christ) Victor, the (Christ) vigil Vigil of Pentecost, the Vine, the (Christ) Virgin, the (Mary) virgin birth Virgin Mary, the

virtues (angels) Visitation, the (feast of) visitation, the (of Mary) votive Mass Vulgate (Bible), the

wadi Wadi Oumran wake service washing of feet, the Way, the (Christ) Way, the Truth, and the Life, the (Christ) Way of the Cross web site\* west, western (direction) West, Western (region) Western church Western Rites West Syrian Rite Wisdom literature Word Incarnate, the Word made flesh, the Word, the (Christ) Word, the (Scripture; but: "The word of God came to me.") worldview worshiping\*

Yad Vashem Yahwist, the Year A, B, C Year I, II YHWH Yom Kippur (Day of Atonement)

#### **Pronouns**

Personal or relative pronouns referring to God are not capitalized unless they appear that way in a quotation.

Although referring to God as "he" or "him" or in other masculine terms is objectionable to some, that is the present usage of most Bible translations and liturgical books (e.g., Lectionary). Since Liturgical Press is bound by contract not to alter a Bible translation or a quotation from an official liturgical book, we ask our authors to quote such texts exactly as given. This, of course, applies also to quoted material from any source. (Minor alterations or insertions in a quotation should be bracketed.)

## Titles in English

For English titles, capitalize the first and last words, all nouns, pronouns, adjectives, verbs, adverbs, and subordinating conjunctions. Articles (*a, an, the*), coordinating conjunctions (*and, but, or, for, nor*), and most prepositions are lowercase unless they are the first or last word.

## Foreign-language Titles

In titles of publications follow the capitalization rules given below for the respective languages. (See *CMS* 10.9–129 for more extensive treatment of foreign-language titles and transliteration.)

#### French

Capitalize the first word and all proper nouns, but not adjectives, even proper adjectives.

La codification de l'office byzantin L'absolution sacerdotale chez S. Cyprien

### Latin

For titles of ancient and medieval books, capitalize only the first word, proper nouns, and proper adjectives:

De bello Gallico De viris illustribus

Renaissance and modern works are capitalized as in English:

Lumen Gentium; Gaudium et Spes; Humanae Vitae; Novum Organum See also CMS 10.60.

## Spanish

Capitalize the first word and proper nouns, but not adjectives, even proper adjectives.

Ciencia tomista La oda triunfal de Debora

#### Italian

Capitalize the first word and proper nouns, but not adjectives, even proper adjectives.

Enciclopedia cattolica Storia della costituzione dei municipi italiani I graffiti sotto la confessione di San Pietro in Vaticano

#### German

Capitalize the first word, all common and proper nouns, and words used as nouns. Proper adjectives are generally lowercased, but those derived from personal names are capitalized when they refer explicitly to the works and deeds of those persons.

Die Messe im deutschen Mittelalter Die Platonischen Dialoge Die platonische Liebe

#### Greek

Use the following English letters in transliterating Greek:

```
ar{e} = \eta   h = '   ph = \phi   ou = ov   th = \theta   ch = \chi   ou = v   ps = \psi
```

#### Hebrew

For Hebrew transliteration see either *Biblica* 79 (1998), "Instructions for Contributors," or *The SBL Handbook of Style: For Near Eastern, Biblical, and Early Christian Studies* (Peabody, MA: Hendrickson, 1999). Please use a transliteration font such as TransLitLS. If possible, do not use an apostrophe or single quote mark to represent Hebrew 'alef or 'ayin. Please submit manuscripts with handwritten diacriticals or other material if you are unable to place them electronically.

#### Titles of Persons

Avoid the overuse of titles. The first mention of a cleric or religious in a chapter should use the full name, preceded by *Bishop*, *Abbot*, *Msgr.*, *Dr.*, *Rabbi*, etc.

Bishop Joseph Cretin
Msgr. John McBride
Sr. Jane Dougherty, OSF
Fr. Michael Casey
Dr. Martin Luther King Jr.

In reference to the Holy Father, in the first mention use *Pope Benedict XVI* or *Pope Benedict*. In later mentions, use *Pope Benedict, Benedict XVI*, or *the pope*. Lowercase *pope* or *popes* when used in a general sense.

Throughout the centuries popes have stressed this theme.

In reference to clergy who have been established in the chapter, where no name is necessary, use the title, in lowercase.

In his report to his priests, the bishop wrote: "I have some good news." After greeting the tourists at Castel Gandolfo, the pope. . .

When other titles are used without names, no capitalization is needed.

Shortly after returning from a sabbatical, the professor became seriously ill.

Titles written as appositives need not be capitalized.

Dr. Bennett, professor of Greek, will lecture tonight. Father Casey, vicar-general of the diocese, summarized the committee's findings.

#### Titles of Places and Structures

Such words as *diocese*, *church*, *park*, *street*, *building*, *square*, etc., are capitalized when they are part of an official or formal name. When they stand alone, they are lowercase.

Diocese of St. Cloud but the diocese
Vatican Library but the library
St. Michael's Church but the church

## Citing Scripture References\*

Books of the Bible referred to in running text should always be spelled out, but all such references in parentheses and notes should be abbreviated. The words verse(s) and chapter(s) are likewise spelled out in running text but abbreviated (v., vv., chap., chaps.) in parentheses and notes. Use hyphens between verses, en dashes between chapters.

The book of Genesis contains two accounts of creation.

For the J account of creation of the woman, see Genesis 2:18-25.

And the king gave Jehoiachin a daily allowance (2 Kgs 25:27-30).

The second is a series of stories about Ahab (chaps. 20–22).

Notices of movements organize the rest of the story (vv. 4, 8, 19).

This is the case with the story in chapters 1–11.

His fidelity was not without sin (see his repentance in vv. 13-23).

For Scripture references use only Arabic numerals and follow the punctuation and spacing noted below.

1 Cor 2:5	a colon between chapter and verse with no space before or after the colon
Eph 2:5, 8, 10	a comma and space between disconnected verses of the same chapter
Gen 3:1-4	a hyphen between consecutive verses of the same chapter, no spacing
Exod 1:6–2:5 Psalms 1–9	an en dash between consecutive material cover- ing more than one chapter or more than one psalm
Isa 2:5, 7; 4:8-9, 10	a semicolon to separate disconnected chapters of the same book
Rom 8:28-29; Col 4:2	a semicolon to separate references to two or more books of the Bible

The following abbreviations, which have been adopted by such biblical and theological periodicals as *The Catholic Biblical Quarterly, Theological Studies, Journal of Biblical Literature,* and *The Bible Today,* are to be used in Liturgical Press publications:

## Biblical Books and Apocrypha

Gen	Song	Tob	Rom
Exod	Isa	Jdt	1–2 Cor
Lev	Jer	Add Esth	Gal
Num	Lam	Wis	Eph
Deut	Ezek	Sir	Phil
Josh	Dan	Bar	Col
Judg	Hos	1–2 Esdr	1–2 Thess
Ruth	Joel	Ep Jer	1–2 Tim
1–2 Sam	Amos	Pr Azar	Titus
1–2 Kgs	Obad	Sus	Phlm
1–2 Chr	Jonah	Bel	Heb
Ezra	Mic	1-2-3-4 Macc	Jas
Neh	Nah	Pr Man	1–2 Pet
Esth	Hab	Matt	1-2-3 John
Job	Zeph	Mark	Jude
Ps ( <i>pl.:</i> Pss)	Hag	Luke	Rev
Prov	Zech	John	
Eccl	Mal	Acts	

## Citing the Rule of Benedict\*

- In text, spell out but do not italicize: "the Rule of Benedict," or "the Rule," or "Benedict's Rule."
- In bibliographies, use the following format: *Rule of Saint Benedict 1980*. Edited by Timothy Fry. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1981.
- Do not footnote references to the Rule—except at the first reference in order to properly credit the version you cite—but cite them parenthetically as you would Scripture:
  - RB Prol. 1 A period following the abbreviation of Prologue
     RB 53.1 A period between chapter and verse with no space before or after the period
     RB 57.2-3 A hyphen between consecutive verses of the same chapter, no spacing
  - RB 72–73 An en dash between consecutive material covering more than one chapter

## Citing Vatican Documents\*

- The preferred translations for documents of the Second Vatican Council are Austin Flannery's: either *Vatican Council II: Volume 1, The Conciliar and Post Conciliar Documents* or *Vatican Council II: The Basic Sixteen Documents* (both published by Costello Publishing Co.).
- As with citations from Scripture and the Rule of Benedict, do not footnote references to Vatican documents—except at the first reference in order to properly credit the version you cite. Use the following format for in-text citations:
  - Spell out the reference in running text: *Lumen Gentium* (Dogmatic Constitution on the Church).
  - Abbreviate in parenthetical citations. Do not use either "no." or §. Do not italicize abbreviation. Do not insert a comma between the document and number: (LG 6).

## **Using Catechetical Material**

Regarding the publication of catechetical material, the Ad Hoc Committee to Oversee the Use of the *Catechism of the Catholic Church* states that "publishers are being told to 'avoid' certain terms and usages. . . . They are the use of the term 'Hebrew Scriptures' when referring to the Old Testament. From a Christian perspective there are two testaments which have been traditionally referred to as Old and New. The use of the term Old Testament, as cited in the *Catechism of the Catholic Church*, must be preserved as part of the common language of our Faith."

This does not apply to books not intended for catechetical use.

## Citing Papal, Curial, Conciliar, and Episcopal Documents

English references to encyclicals and other papal, conciliar, and episcopal documents are set in roman type, without quotation marks. For Latin titles, capitalize modern works as in English (see comment on p. 22).

In Vatican II's Declaration on Religious Freedom (*Dignitatis Humanae*), we read: "In the formation of their consciences . . ."

The encyclical On Human Life (Humanae Vitae) was promulgated in 1968.

## Citing the Summa Theologiae

#### Numbers

Spell out all numbers from one through one hundred and all round numbers over one hundred that can be expressed in no more than two words (hyphenated numbers are considered one word). If any numbers in a paragraph, apart from dates, are expressed in figures, however, use figures for all of them. Percentages should always be given in numerals. When using numbers in dialogue, spell out all.

Of the forty-eight titles, only three are in foreign languages.

The twenty-three hundred entries must be alphabetized.

In 1900 there were 109 seminaries, with a total of 4,628 young men enrolled.

Of the 178 samples, only 10 were conclusive.

Over 75 percent of the parishioners would like new hymnals.

"I spent forty-eight dollars," she said.

The Second Vatican Council, which took place in the early 1960s . . .

#### Plurals and Possessives

- For the construction of plurals, please see CMS 7.6–16.
- For the construction of possessives, please see CMS 7.17–18.
  - In addition to the exceptions listed in 7.19–23, use Jesus' and Moses' in all cases (*never* Jesus's or Moses's).

## Bias-free Language

Writers who submit their material to Liturgical Press must make sure that it is free of bias in regard to race, religion, ethnicity, sex, age, and physical disabilities. Avoid stereotypical descriptions of anyone, and be sensitive to parallel usage of terms for men and women.

When referring to both sexes, do not use the false generic "man" or "he" or "him." This can be avoided by recasting the sentence, switching to the plural, or replacing the pronoun with "one" or (sparingly) "he or she" ("him or her"). But see "Pronouns" on p. 22.

Not:

Every parishioner should be able to state his opinion.

But:

All parishioners should be able to state their opinions.

Not:

It is said that man does not live by bread alone.

But

It is said that no one lives by bread alone.

The column to the right gives a few examples of preferred usage:

men men and women; the human family;

all persons; all people; all

mankind humankind layman layperson

man and wife husband and wife

male nurse nurse

handicapped people with disabilities the blind visually impaired

Indian or Native American

Chippewa Ojibwe Sioux Dakota

black; African American

Eskimo Inuk (pl.: Inuit)

Mohammedan, Moslem Muslim

Oriental Asian (or be specific)

## 4. Process of Publication

## Copyediting and Designing

The managing editor assigns the accepted manuscript to a copy editor, who will work closely with the author in bringing the manuscript to publication. This editor works through the manuscript line by line, carefully checking each sentence for clarity of thought, accuracy of data, and consistency of style. The copy editor tightens loose sentences to make them clear and direct; notes redundancies, contradictions, and inconsistencies; corrects grammar and usage; heightens the vocabulary; and establishes a uniformity in capitalization, spelling, abbreviations, and other points of style.

If extensive queries or changes are proposed, the copyedited manuscript will be sent to the author. It is the responsibility of the author to respond to all queries and to check the edited manuscript or initial proofs to make sure that no wrong intentions or ambiguities have been introduced in the editing. If the author wishes to correct or add to the manuscript, it must be done at this stage.

Working with our artists and production staff, the production manager and cover artist supervise the designing of the book—selecting typefaces, determining page layout, cover design, arrangement of illustrations, etc. Important objectives in these matters are the book's appeal to the potential customer and its ease of use. As per contract, decisions concerning the design of the book, the cover and jacket, type and size of the page, paper stock, etc., are the prerogative of Liturgical Press.

## Typesetting and Proofreading

Once the manuscript has been edited and designed, typesetting begins. The production manager will send the author first page proofs of the typeset manuscript. The proofs should be read carefully and marked for errors in typesetting, using the proofreaders' marks given below. The proofs will also be sent to one or two proofreaders who will read the typeset copy against the edited manuscript, correcting typesetting errors. After all sets of the first page proofs are returned, acceptable corrections will be collated and made. The author will then receive final page proofs. These proofs show *exactly* what the finished pages of the book will look like. If the book requires an index, the author must complete it at the final page-proof stage.

After final corrections are made, the book will be printed and bound. Per the publishing contract, copies of the book will be sent to the author upon publication.

## Proofreaders' Marks

Explanation	Mark in Margin	Mark in Text
delete	4	Liturgical Press
delete and close up	L	Liturgkical Press
close up	T C	Lit urgical Press
insert space	# 1	LiturgicalPress
insert letter	ţ	Liurgical Press
insert period change to period	9	forever As it is today is this That is why
insert comma change to comma	か	gold, frankincense, and myrrh gold, frankincense, and myrrh
insert colon change to colon	Q	John 16-9 John 1 <b>6</b> -9
insert semicolon change to semicolon	Q	together although together although
insert ellipses	<i>∞ γ</i>	separate in the margin
insert apostrophe	₹	Jesus sandals
insert quotation marks	<b>""</b> "	To be or not to be.
quotation mark or apostro- phe is backwards	シ	Jesus <b>O</b> sandals
insert hyphen change to hyphen	7	John 1:69 John 1:6 <del>=</del> 9
insert en dash change to en dash	<u></u>	John 1:62:4 John 1:642:4
insert em dash change to em dash	Ĭ,	together although together calthough
insert parentheses	(1)	John 1:6-9
transpose	tr.	Li <b>thy</b> gical Press
break word or line here	丁	prooffeading

## Proofreaders' Marks

Explanation	Mark in Margin	Mark in Text
new paragraph	new #	end. On the other hand
no paragraph or run on	no # run on	What more can be said?
move up	П	Liturgical Press
move down	Li	Liturgical Press
center	コロ	☐Liturgical Press ☐
flush left	FL	Liturgical Press
flush right	FR	Liturgical Press
move text as shown	move up	The will not take effect changes until next year.
capitals	LP	<u>li</u> turgical <u>p</u> ress
cap and small caps	cap. L s.c.	lord
lowercase	Lc.	Liturgical P <b>K</b> ess
lowercase several letters in a row	le.	LITURGICAL PRESS
italics	ital.	Liturgical Press
roman	rom.	(Liturgical Press)
bold	bd.	Liturgical Press
superscript	✓	in her new book.
subscript	2	H <del>2</del> 0
spell out	Sp.	10 years from now
let it stand	STET	Liturgical Press

## Marketing and Advertising

Concurrent with the editing and production work on the manuscript, our marketing staff prepares advertising copy and plans promotions for the work. This includes direct mail advertising, convention support, and other avenues of promotion on a national and international level.

As the person most familiar with the content and intent of the publication, the author can assist greatly in the successful promotion of the work. At some point following the signed publishing contract, the author is asked to complete a separate project summary form that is used as the foundation for the marketing program. The author should also keep the marketing department advised of major speaking engagements.

# 5. Parts of the Work: Author Responsibilities

#### Front Matter

#### Dedication

Whether a book includes a dedication, to whom it is dedicated, and its phrasing are matters for the author to decide.

#### **Contents**

The contents page should be titled simply "Contents" (not "Table of Contents"). Chapter numbers and titles should appear as they do in the text itself. It is sometimes appropriate and helpful to add first-level heads to the contents page.

## List of Illustrations

In long works it is helpful to list the photos, charts, diagrams, maps, etc., in the front matter. The editor prepares this list from the legends the author submits with the illustrations.

#### Foreword.

In some works a person other than the author writes an essay, usually two to four pages in length, concerning the author's treatment of the subject.

## Preface

Here the author describes the genesis, purpose, limitations, and scope of the book. Readers should be able to determine from the preface whether the book will meet their needs. The preface may also include acknowledgments of those who assisted the author with the project and permissions granted for the use of copyrighted material. The acknowledgments should be no more than one page in length.

## Acknowledgments and Permissions

If not covered in the preface, the acknowledgments and permissions are listed separately. It is the author's responsibility to obtain written permission from the publishers or other holders of copyrighted material, including photographs, illustrations, maps, tables, etc. (See p. 38 for a sample permission letter.)

The copyright holders will need to know the approximate retail price of the work to be published by Liturgical Press, the number of copies of the first printing, and the rights requested (nonexclusive world rights in English for both print and electronic application of the work). The permission should accompany the manuscript upon submission or as soon as possible thereafter.

In scholarly writing the footnoting of quoted or paraphrased material following the doctrine of "fair use" generally suffices and no further permissions are necessary. Fair use permits the quoting of approximately 350 words from a book-length prose text without having the copyright holder's written permission. In quoting from a poem, play, essay, song lyrics, etc., fair use may be exceeded upon quoting only a few words. See *CMS* 4.66–98.

## Permissions Requiring Special Consideration

Scripture

The texts of the New American Bible, the New Revised Standard Version, the New Jerusalem Bible, and other translations are copyrighted.

The copyright holders of Bible translations generally permit without fee or license the quoting of a particular number of words (e.g., NAB under 5,000 words; NRSV up to and inclusive of 500 complete verses [but not the complete text of a given book of the Bible]). Such texts must be quoted precisely, and poetic texts such as the psalms *must be in sense lines*. If "LORD" appears in small capitals in the Bible, it must be this way in the quotation as well.

Please indicate the number of words or, for the NRSV, verses quoted from each Scripture translation.

## Catechism of the Catholic Church

If more than 1,000 words are quoted from the *Catechism of the Catholic Church*, it will require written permission from USCCB. Because USCCB must see typeset galleys, Liturgical Press will request this permission. (Note: quoting more than 5,000 words from the *Catechism* is subject to payment of a prorated royalty, governed by requirements of the Holy See.)

## Sacramentary/Roman Missal/Rites

Permission must be obtained for quotes of any length from the Sacramentary, the Roman Missal, or other Rites of the Catholic Church. Since the International Commission on English in the Liturgy (ICEL) must see typeset galleys, Liturgical Press will request this permission, but it is imperative that authors alert us to the use of these texts, regardless the brevity of the citation.

### **Abbreviations**

If a significant number of abbreviations are used in the text or footnotes (e.g., titles of periodicals and series, standard reference works), the author should provide a list of these abbreviations with full or short titles.

#### In the Text

#### Illustrations

If electronic files are available for illustrations, they should be submitted with the manuscript. Any files that are submitted in a digital format need to be saved as TIFF or JPEG files at 300 dpi or higher.

Original photos, line drawings, maps, and other illustrative material for the manuscript should be kept apart from the manuscript, though copies of this material and indication of their placement should be mailed with the manuscript if possible. A legend describing each illustration and a credit line for each are necessary.

Permissions for the use of previously published illustrations must be obtained from the respective copyright holders and included in the preface or the acknowledgments.

#### **Back Matter**

#### **Endnotes**

See "Bibliography and Notes," pp. 11–14.

## Glossary

If technical terms occur repeatedly in the manuscript, the author should prepare a glossary of them.

## Bibliography

See "Bibliography and Notes," pp. 11–14.

#### Index

Scholarly and technical books often require an index of proper names and subject entries. It is important to index a proper name or a subject *only when* the text gives a substantive statement concerning that person or subject. An index that merely directs a reader to a mention of a person or subject is of little value. It is the author's responsibility to prepare the index, which cannot be completed until the work is in final page proofs. The index entries should follow the capitalization and hyphenation of words found in the typeset manuscript.

#### **Documents**

Occasionally letters, diaries, decrees, etc., relevant to the subject and for which the author has submitted permissions to Liturgical Press for their publication are included in the back matter.

## **Summary of Author Responsibilities**

- 1. Send a completed project summary, an outline, and a sample chapter of the manuscript to the editorial director.
- 2. When we express interest in publishing your manuscript, send the completed manuscript or as much as has been written (following "Formatting an Accepted Manuscript," pp. 8–9) to the editorial director.
- 3. Read, sign, and return the contract.
- 4. Become aware of fair use and obtain permissions for use of copyrighted material where needed.

- 5. Promptly answer questions the copy editor may ask about the manuscript.
- 6. Read the proofs with care and return them to the production manager.
- 7. Prepare any needed indexes upon receipt of definitive page proofs.

## 6. Notes for Translators

### Additions to the Text

Translators should not add materials to the text unless revisions have been requested by Liturgical Press, but they may wish to suggest items for inclusion in the text. These should first be communicated to the editorial director. Substantive additions will normally be submitted to the author for approval. This restriction, of course, does not apply to expansions required to produce readable English.

## Rearrangement of the Text

Some rearrangement may be required for clarity and euphony. For example, parenthetical references in the text may be moved to footnotes if their position in the text interferes with readability. A consistent practice should be followed.

## **Restoring Bibliographical References**

If full bibliographical data for books and articles cited is not provided by the author, it should be supplied by the translator whenever possible (using abbreviations when appropriate). If the work in question exists in an English version, the English should be cited.

## Sample Permission Letter

[Date]

[Publisher name and address]

Re: Permission Request

To Whom It May Concern:

I am writing to request permission to reprint the following material: [•••]

This material is to appear as originally published in the following work that Liturgical Press is presently preparing for publication:

[Title] with a proposed publication date of [•••].

The first print run is presently anticipated to be approximately  $[\bullet \bullet \bullet]$  copies to retail at  $[\bullet \bullet \bullet]$ .

I am requesting nonexclusive world rights in English for both print and electronic application of the work. If you are the copyright holder, may we have your permission to reprint the above material? If you do not indicate otherwise, we will use the usual scholarly form of acknowledgment, including publisher, author, title, etc.

If you are not the copyright holder or if additional permission is needed for world rights from another source, please indicate so.

Thank you for your consideration of this request.

Sincerely,

## Sample Release Form

## If free of charge:

I hereby give permission to [your name here] to use my name and [essay, (title), photo(s), etc.] free of charge in [his, her, their] forthcoming book [title], a work to be published by Liturgical Press, Collegeville, MN, in [year].

## If compensation is agreed to:

I hereby give permission to [your name here] to use my name and [essay, (title), photo(s), etc.] in [his, her, their] forthcoming book [title], a work to be published by Liturgical Press, Collegeville, MN, in [year].

This permission is given in view of Liturgical Press [specify agreed-to fee, gratis copies, etc.] upon publication.

Print Name:	
Address:	
E-mail:	
Telephone:	
Signature:	
Date:	